

STØVFILTERMASKE

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye støvfiltermaske, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning og de vedlagte sikkerhedsforskrifter, før du tager støvfiltermasken i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om støvfiltermaskens funktioner.

Tekniske data

Engangsmasker til beskyttelse mod faste partikler er inddelt i 3 kategorier - FFP1S, FFP2S og FFP3S. Før du bruger støvfiltermasken, skal du undersøge, hvilken kategori masken tilhører, hvilket er angivet på emballagen og på masken:

- * FFP1S: Beskyttelse mod ikke-giftigt støv og fugtig luft (olie-dampe o.lign.) i koncentrationer på op til 4,5 x MAC.
- * FFP2S: Beskyttelse mod ikke-giftigt og op til mellem-giftigt støv og giftige luftarter i koncentrationer op til 12 x MAC.
- * FFP3S: Beskyttelse mod ikke-giftigt og op til meget giftigt støv og giftige luftarter i koncentrationer op til 50 x MAC.

(MAC = Maximum Admissible Concentration (grænseværdien))

Støvfiltermaskens dele

1. Maske
2. Stropper
3. Næsebøjle



Særlige sikkerhedsforskrifter

Bemærk! Denne maske er kun egnet til beskyttelse mod faste partikler, inkluderende vandbaserede aerosoler. Vandbaserede aerosoler er defineret som dem, der fremkommer af opløsninger og/eller oplamninger af partikkelmaterialer, således at den eneste forurening af arbejdspladsen er forårsaget af disse materialer. Brug aldrig den forkerte type støvfiltermaske til den forhåndenværende opgave! Rådfrø dig evt. med en sikkerhedsekspert eller Arbejdstilsynet, så maskens egnethed kan afgøres.

Hvis du ikke følger disse brugsanvisninger, kan det begrænse maskens effektivitet og medføre sygdom eller i værste fald død.

Masken tilfører ikke ilt og må derfor kun bruges i tilstrækkeligt ventilerede områder, hvor atmosfæren indeholder mindst 19 % ilt. Brug ikke masken, hvis iltkoncentrationen er lavere.

Brug ikke masken, hvis koncentrationen af forureningsstoffer i luften er umiddelbart helbreds- eller livstruende, eller i omgivelser med eksplosive luftarter.

Forlad arbejdsområdet omgående, og vend tilbage til frisk luft, hvis du får vejrtrækningsproblemer eller føler svimmelhed eller andet ubehag.

Ansigtshår, skæg eller særlige ansigtsformer kan påvirke maskens pasform og mindske dens effektivitet. Juster ALDRIG maskens pasform, mens du opholder dig i omgivelser med giftigt støv eller giftige luftarter!

Undlad at ændre maskens konstruktion.

Masken er til engangsbrug. Ingen vedligeholdelse er nødvendig. Kasser den brugte maske, når den har været brugt én gang.

Opbevar masker i posen, og hold dem væk fra direkte sollys inden brug.

Brug

Påtagning og tilpasning

1. Hold masken (1) i hånden med næsestykket mellem fingerspidserne. Lad stropperne (2) hænge frit ned.
2. Hold masken mod ansigtet med næsestykket mod næseryggen.
3. Træk den nederste strop over hovedet, og placer den i nakken, så den er under ørerne. Træk den øverste strop over hovedet, og placer den øverst på baghovedet, så den er over ørerne.
4. Tryk på næsebøjlen (3) med fingrene, så den passer omkring næsen.
5. Kontroller, at masken slutter tæt, ved at placere begge hænder over masken og puste kraftigt ud. Hvis der strømmer luft ud omkring næsen, skal du stramme næsebøjlen. Hvis der strømmer luft ud ved kanterne, skal du ændre stroppernes placering, så masken passer bedre.
6. Udskift masken omgående, hvis du får vejrtrækningsproblemer, hvis masken bliver beskadiget, eller hvis masken ikke passer perfekt. Afmonter altid masken i omgivelser med ren luft, aldrig i omgivelser med giftigt eller støvet luft!
7. Kasser masken efter brug.

Rengøring og vedligeholdelse

Masken er til engangsbrug. Ingen vedligeholdelse er nødvendig. Kasser den brugte maske, når den har været brugt én gang.

Opbevar masker i posen, og hold dem væk fra direkte sollys inden brug.

STØVFILTERMASKE

Introduksjon

For at du skal få mest mulig glede av den nye støvfiltermasken, ber vi deg lese denne brugsanvisningen og de vedlagte sikkerhetsforskrifene før du tar masken i bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på brugsanvisningen i tilfelle du skulle få behov for å lese informasjonen om støvfiltermaskens funksjoner om igjen senere.

Tekniske data

Engangsmasker til beskyttelse mot faste partikler er inndelt i 3 kategorier – FFP1S, FFP2S og FFP3S. Før du bruker støvfiltermasken, skal du undersøke hvilken kategori masken tilhører. Dette er angitt på emballasjen og på selve masken:

- * FFP1S: Beskyttelse mot ikke giftig støv og fuktig luft (oljedamp o.l.) i konsentrasjoner på opptil 4,5 x MAC.
- * FFP2S: Beskyttelse mot ikke giftig til middels giftig støv og giftige luftblandinger i konsentrasjoner opptil 12 x MAC.
- * FFP3S: Beskyttelse mot ikke giftig til svært giftig støv og giftige luftblandinger i konsentrasjoner opptil 50 x MAC.

(MAC = Maximum Admissible Concentration (grenseværdi))

Støvfiltermaskens deler

1. Maske
2. Stropper
3. Nesebøyle



Spesielle sikkerhetsforskrifter

Merkt! Denne masken er kun egnet til beskyttelse mot faste partikler, inkludert vannbaserte aerosoler. Vannbaserte aerosoler er definert som aerosoler som oppstår fra oppløsning og/eller opplamning av partikkelmaterialer, slik at den eneste forurensningen på arbeidsplassen er forårsaket av disse materialene. Bruk aldri feil type støvfiltermaske til den aktuelle oppgaven! Rådfrø deg ev. med en sikkerhetsekspert eller Arbeidstilsynet for å fastslå om masken er egnet til formålet.

Hvis du ikke følger anvisningene i denne brugsanvisningen, kan det begrense maskens effektivitet og medføre sykdom eller i verste fall død.

BRUGSANVISNING

DAMMFILTERMASK

Introduktion

For at du ska få mest möjlig glädje av din nya dammfiltermask rekommenderar vi att du läser denna brugsanvisning och de medföljande säkerhetsföreskrifterna innan du börjar använda den. Vi rekommenderar dessutom att du sparar brugsanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Tekniska data

Engångsmasker för skydd mot fasta partiklar är indelade i tre kategorier - FFP1S, FFP2S och FFP3S. Innan du använder dammfiltermasken ska du ta reda på vilken kategori masken tillhör, vilket anges på förpackningen och på masken:

- * FFP1S: Skydd mot icke giftigt damm och fuktig luft (oljedimma o.likn.) i koncentrationer upp till 4,5 x MAC.
- * FFP2S: Skydd mot icke giftigt och upp till medelgiftigt damm och giftiga luftgaser i koncentrationer upp till 12 x MAC.
- * FFP3S: Skydd mot icke giftigt och upp till mycket giftigt damm och giftiga luftgaser i koncentrationer upp till 50 x MAC.

(MAC = Maximum Admissible Concentration (gränsvärde))

Dammfiltermaskens delar

1. Mask
2. Band
3. Näsbygel



Säkerhetsföreskrifter

Obs! Masken är endast avsedd för skydd mot fasta partiklar, däribland vattenbaserade aerosoler. Vattenbaserade aerosoler definieras som de som uppstår av lösningar och/eller uppslamningar av partikkelmaterial. Den enda föroreningen på arbetsplatsen kan orsakas av dessa material.

Använd aldrig fel typ av dammfiltermask för det jobb du utföra. Rådfråga eventuellt en arbetsmiljöexpert eller Arbetsmiljöverket, så att de kan avgöra maskens lämplighet.

Om du inte följer denna brugsanvisning kan maskens effektivitet minska, vilket kan orsaka sjukdom eller i värsta fall död.

Masken tillför inte syre och får därför endast användas i tillräckligt ventilerade lokaler där atmosfären innehåller minst 19 % syre. Använd inte masken om koncentrationen av syre är lägre.

Använd inte masken om koncentrationen av föroreningarna i luften innebär fara för hälsa eller liv, eller i en omgivning med explosiva luftgaser.

Lämna genast arbetsplatsen och återvänd till frisk luft om du får andningsproblem eller känner yrsel eller andra obehag.

Ansiktshår, skäg eller vissa ansiktsformer kan påverka maskens passform och minska dess effektivitet. Justera ALDRIG maskens passform medan du befinner dig i en omgivning med giftigt damm eller giftiga luftgaser! Ändra aldrig maskens konstruktion.

Masken är en engångsartikel. Inget underhåll är nödvändigt. Kasta den använda masken när den har använts en gång.

Förvara maskerna i påsen och håll dem borta från direkt solljus före användning.

Användning

Påtagning och justering

1. Håll masken (1) i handen med näsbygeln mellan fingerspetsarna. Låt banden (2) hänga fritt ned.
2. Håll masken mot ansiktet med näsbygeln mot näsryggen.
3. Dra det nedre bandet över huvudet och placera det i nacken, så att det är under öronen. Dra det övre bandet över huvudet och placera det överst på bakhuvudet, så att det är över öronen.
4. Tryck på näsbygeln (3) med fingrarna så att den passar runt näsan.
5. Kontrollera att masken sluter tätt genom att placera bägge händer över masken och andas ut kraftigt. Om det läcker ut luft runt näsan, ska du spänna åt näsbygeln. Om det läcker ut luft vid sidorna, ska du ändra bandens placering så att masken passar bättre.
6. Byt genast ut masken om du får andningsproblem, om masken skadas eller om masken inte passar perfekt. Ta alltid ut masken i en omgivning med ren luft, aldrig i en omgivning med giftig eller med lukt!
7. Kasta masken efter användning.

Rengöring och underhåll

Masken är en engångsartikel. Inget underhåll är nödvändigt. Kasta den använda masken när den har använts en gång.

Förvara maskerna i påsen och håll dem borta från direkt solljus före användning.

BRUGSANVISNING

Masken tilfører ikke oksygen og må derfor kun bruges i tilstrækkelig ventilerede områder hvor atmosfæren indeholder mindst 19 % oksygen. Ikke bruk masken hvis oksygenkoncentrationen er lavere.

Ikke bruk masken hvis konsentrasjonen av forurenende stoffer i luften er umiddelbart helse- eller livstruende, eller i omgivelser med eksplosive luftblandinger. Forlat arbeidsområdet umiddelbart og gå ut i frisk luft hvis du får pusteproblemer, føler deg svimmel eller føler annet ubehag.

Ansiktshår, skjegg og spesielle ansiktsformer kan påvirke maskens passform og redusere effekten. Juster ALDRIG maskens passform mens du oppholder deg i omgivelser med giftig støv eller giftige luftblandinger! Det skal ikke foretas endringer på maskens konstruksjon.

Masken er til engangsbruk. Vedlikehold er ikke nødvendig. Kast den brukte masken når den har vært brukt én gang.

Oppbevar maskene i posen og skjermet mot direkte sollys før bruk.

Slik bruker du støvfiltermasken

Påsetting og tilpassing

1. Hold masken (1) i hånden med nesestykket mellom fingertuppene. La stroppene (2) henge fritt ned.
2. Hold masken mot ansiktet med nesestykket mot neseryggen.
3. Trekk den nederste stroppen over hodet og plasser den i nakken, slik at den er under ørene. Trekk den øverste stroppen over hodet og plasser den øverst på bakhodet, slik at den er over ørene.
4. Trykk på nesebøylen (3) med fingrene, slik at den passer over nesen.
5. Kontroller at masken sitter tett ved å plassere begge hender over masken og puste kraftig ut. Hvis det strømmer luft ut ved nesens, skal du stramme nesebøylen. Hvis der strømmer luft ut på sidene, skal du endre stroppenes plassering, slik at masken passer bedre.
6. Skift masken umiddelbart hvis du får pusteproblemer, hvis masken blir skadet, eller hvis den ikke passer perfekt. Masken skal tas av igjen i omgivelser med ren luft, aldri i omgivelser med giftig eller støvholdig luft!
7. Kast masken etter bruk.

Rengjøring og vedlikehold.

Masken er til engangsbruk. Vedlikehold er ikke nødvendig. Kast den brukte masken når den har vært brukt én gang.

Oppbevar maskene i posen og skjermet mot direkte sollys før bruk.

KÄYTTÖOHJE

PÖLYSUODATINNAAMARI

Johdanto

Saat pölysuodatinnaamarista suurimman hyödyn, kun luet käyttöohjeen ja turvallisuusohjeet läpi ennen pölysuodatinnaamarin käyttöä. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi pölysuodatinnaamarin toiminnon.

Tekniset tiedot

Kiinteiden hiukkasten torjuntaan tarkoitettu kertakäyttönaamarin on jaettu kolmeen ryhmään – FFP1S, FFP2S ja FFP3S. Ennen kuin käytät pölysuodatinnaamarista tarkista, mihin ryhmään naamarin kuuluu. Se ilmenee pakkauksesta ja naamarista:

- * FFP1S: Suoja myrkytöntä pölyä ja kosteaa ilmaa (öljyhöyry yms.) vastaan, pitoisuus korkeintaan 4,5 x MAC.
- * FFP2S: Suoja myrkytöntä ja keskinkertaisesti myrkyllistä pölyä ja myrkyllisiä kaasuja vastaan, pitoisuus korkeintaan 12 x MAC.
- * FFP3S: Suoja myrkytöntä ja erittäin myrkyllistä pölyä ja myrkyllisiä kaasuja vastaan, pitoisuus korkeintaan 50 x MAC.

(MAC = Maximum Admissible Concentration (raja-arvo))

Pölysuodatinnaamarin osat

1. Naamari
2. Nauhat
3. Nenäsanka



Erityisiä turvallisuusohjeita

Huomautus! Tämä naamari suojaa ainoastaan kiinteiltä hiukkasilta, mm. vesipohjaisilta aerosoleilta. Vesipohjaiset aerosolit on määritelty sellaisiksi, joita vapautuu hiukkasmateriaalien liuosista siten, että työpaikasta saamusten aiheuttavat ainoastaan nämä materiaalit.

Käytä tehtävään aina oikeatyyppistä pölysuodatinnaamarina. Neuvotele tarvittaessa työsuojeluvaltuutetun kanssa siitä, sopiiko naamari kyseiseen tehtävään.

Jos et noudata näitä ohjeita, se voi vaikuttaa naamarin tehoon ja aiheuttaa sairauden ja pahimmassa tapauksessa kuoleman.

Naamari ei lisää hapensaantia, minkä vuoksi sitä pitää käyttää riittävästi ilmastoidussa tilassa, jonka happipitoisuus on vähintään 19 prosenttia. Älä käytä naamaria, jos happipitoisuus on pienempi.

Älä käytä naamaria, jos ilman saasteitoisuus on välttämättä terveyttä haittaavaa tai jopa hengenvaarallista tai jos ilmassa on räjähtäviä kaasuja.

Lähde työskentelyalueelta välittömästi ja siirry raittiiseen ilmaan, jos sinulle tulee hengitysvaikeuksia, huimausten tunnetta tai muita epämielisiä tunteita.

Viikset, parta ja kasvojen muodot voivat vaikuttaa naamarin sopivuuteen ja vähentää sen tehoa. Älä KOSKAAN säädä naamarin sopivuutta, kun olet myrkyllistä pölyä tai myrkyllisiä kaasuja sisältävässä tilassa.

Älä muuta naamarin rakennetta. Se ei tarvitse kunnossapitoa.

Hävittä käyretty naamari, kun siitä on käyretty yhden kerran. Säilytä naamarit pussissa ja suoja ne suoralla auringonvalolta ennen käyttöä.

Käyttö

Käyttöönotto ja säätö

1. Pidä naamaria (1) kädessä nenäkäppäle sormenpäiden välissä. Anna nauhojen (2) roikkua vapaasti.
2. Aseta naamari kasvoja vasten nenäkäppäle nenän selkää vasten.
3. Vedä alempi hienna pään yli ja aseta se niskaan siten, että se kulkee korvien alla. Vedä ylempi hienna pään yli ja aseta se takarivolle siten, että se kulkee korvien yli.
4. Vedä nenäsanka (3) sormilla nenän ympärille.
5. Tarkista, että naamari on tiiviisti kiinni asettamalla molemmat kädet naamarin päälle ja hengittämällä voimakkaasti ulos. Jos nenän ympäriltä vuotaa ilmaa, nenäsankaa on kiristettävä. Jos reunoista vuotaa ilmaa, hihojen sijaintia on muutettava niin, että naamari istuu paremmin.
6. Vaihda naamari välittömästi, jos sinulle tulee hengitysvaikeuksia, jos naamari vahingoittuu tai jos naamari ei istu hyvin. Poista naamari aina puhdasta ilmaa sisältävässä tilassa, älä koskaan tilassa, joka sisältää myrkyllistä tai pölyistä ilmaa!
7. Hävittä naamari käytön jälkeen.

Puhdistus ja kunnossapito

Naamari on kertakäyttöinen. Se ei tarvitse kunnossapitoa.

Hävittä käyretty naamari, kun siitä on käyretty yhden kerran. Säilytä naamarit pussissa ja suoja ne suoralla auringonvalolta ennen käyttöä.

DUST FILTER MASK**Introduction**

To get the most out of your new dust filter mask, please read through these instructions and the attached safety regulations before use. We also recommend that you save the instructions in case you need to remind yourself of the mask's functions at a later date.

Technical data

Disposable masks for protection against solid particles are divided into 3 categories - FFP1S, FFP2S and FFP3S. Before using the dust filter mask you must check which category the mask belongs to. This is shown on the packaging and on the mask:

- * FFP1S: Protection against non-toxic dust and damp air (oil vapour, etc.) in concentrations of up to 4.5 x MAC.
- * FFP2S: Protection against non-toxic to medium-toxic dust and toxic gases in concentrations of up to 12 x MAC.
- * FFP3S: Protection against non-toxic to highly toxic dust and toxic gases in concentrations of up to 50 x MAC.

(MAC = Maximum Admissible Concentration (limit values))

Main components

1. Mask
2. Straps
3. Nose clip

**Special safety regulations**

Note! This mask is only suitable for protection against solid particles, including water-based aerosols. Water-based aerosols are defined as those produced by solutions and/or suspensions of particle materials; thus the only contamination of the workplace is caused by these materials.

Never use the wrong type of dust filter mask for the type of work to be performed. Consult a safety expert or the Working Environment Authority, if necessary, to determine the suitability of the mask.

If you do not follow these instructions, this may limit the effectiveness of the mask and result in illness or, at worst, death.

The mask does not supply oxygen and must therefore only be used in adequately-ventilated areas, where the atmosphere contains at least 19 % oxygen. Do not use the mask if the oxygen concentration is below this level.

Do not use the mask if the concentration of contaminants in the air poses a direct risk to health or is life threatening, or in surroundings with explosive gases. Leave the work area immediately, and return to fresh air, if you experience breathing difficulties, dizziness or any other discomfort.

Facial hair, beards and particular face shapes can affect the fit of the mask and reduce its effectiveness. NEVER adjust the fit of the mask while in surroundings where toxic dust or toxic gases are present!

Do not make modifications to the design of the mask.

The mask is disposable. No maintenance is necessary.

Discard the used mask when it has been used once.

Store masks in the bag and keep them away from direct sunlight prior to use.

Use**Wearing and adjusting the mask**

1. Hold the mask (1) in your hand with the nose section between your fingertips. Let the straps (2) hang down freely.
2. Hold the mask against your face with the nose section against the bridge of your nose.
3. Slip the bottom strap over your head, and position it at the back of your neck, below your ears. Slip the top strap over your head, and position it close to the top of the back of your head, over your ears.
4. Squeeze the nose clip (3) with your fingers so it fits around your nose.
5. Check that the mask fits tightly by placing both hands over the mask and blowing hard. If air escapes around the nose, tighten the nose clip. If air escapes at the edges, adjust the position of the straps so the mask fits better.
6. Replace the mask immediately if you experience breathing difficulties, if the mask becomes damaged, or if it does not fit perfectly. Always remove the mask in surroundings with clean air, never in surroundings with toxic or dusty air!
7. Discard the mask after use.

Cleaning and maintenance

The mask is disposable. No maintenance is necessary. Discard the used mask when it has been used once. Store masks in the bag and keep them away from direct sunlight prior to use.

STAUBFILTERMASKE**Einführung**

Damit Ihnen Ihre neue Staubmaske größtmöglichen Schutz bieten kann, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.

Technische Daten

Einwegmasken zum Schutz gegen feste Partikel sind in drei Kategorien unterteilt - FFP1S, FFP2S und FFP3S. Informieren Sie sich vor dem Gebrauch, zu welcher Kategorie die Staubmaske gehört.

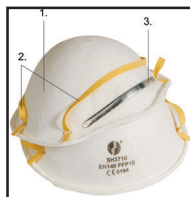
Die entsprechenden Angaben finden Sie auf der Verpackung und auf der Maske selbst:

- * FFP1S: Schutz gegen ungiftige Stäube und Aerosole (Öldämpfe u.ä.) in Konzentrationen bis zum 4,5-fachen des MAK-Wertes.
- * FFP2S: Schutz gegen ungiftige bis minder-giftige Stäube und giftige Aerosole in Konzentrationen bis zum 12-fachen des MAK-Wertes.
- * FFP3S: Schutz gegen ungiftige bis sehr giftige Stäube und giftige Aerosole in Konzentrationen bis zum 50-fachen des MAK-Wertes.

(MAK = Maximale Arbeitsplatz-Konzentration (Grenzwert))

Die Teile der Staubmaske

1. Maskenkörper
2. Haltebänder
3. Nasenbügel

**Sicherheitshinweise**

Achtung! Diese Maske eignet sich nur als Schutz gegen feste Partikel, einschließlich wässriger Aerosolen. Wässrige Aerosole entstehen aus Lösungen und/oder Aufschlämmungen von Partikelmaterial, wobei die Verunreinigung des Arbeitsplatzes allein durch diese Materialien verursacht wird.

Verwenden Sie stets den richtigen Maskentyp für die jeweilige Arbeit! Lassen Sie sich gegebenenfalls von einem Sicherheitsfachmann oder der Arbeitsschutzbehörde beraten.

Eine Nichtbefolgung dieser Gebrauchsanweisungen kann die Wirksamkeit der Maske beeinträchtigen und zu Gesundheitsschäden oder gar zum Tode führen.

Die Maske besitzt keine Sauerstoffzuführung und sollte daher nur in ausreichend belüfteter Umgebung mit einem Mindestsauerstoffgehalt von 19 % verwendet werden. Verwenden Sie die Maske nicht, wenn die Sauerstoffkonzentration niedriger ist.

Verwenden Sie die Maske nicht, wenn die Konzentration von Verunreinigungsstoffen in der Luft eine unmittelbare Gefahr von Gesundheit oder Leben darstellt, oder in explosiver Atmosphäre.

Verlassen Sie umgehend den Arbeitsbereich und begeben sich an die frische Luft, wenn Atembeschwerden oder Schwindelgefühle auftreten oder Sie sich auf andere Weise unwohl fühlen.

Gesichtshaare, Bartwuchs oder besondere Gesichtsformen können die Passform der Maske beeinträchtigen und ihre Wirksamkeit vermindern. Verändern Sie NIEMALS den Sitz der Maske, während Sie sich in einer Umgebung mit giftigen Stäuben oder giftigen Aerosolen aufhalten! Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an der Maskenkonstruktion vor.

Die Maske ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Sie erfordert keinerlei Pflege. Entsorgen Sie die Maske nach einmaligem Gebrauch.

Bewahren Sie Masken in der Tüte auf und vermeiden Sie vor Gebrauch deren direkten Kontakt mit Sonnenlicht.

Gebrauch**Aufsetzen und Anpassen**

1. Fassen Sie den Maskenkörper (1) mit einer Hand, indem Sie das Nasenteil zwischen die Fingerspitzen nehmen. Lassen Sie die Haltebänder (2) frei herabhängen.
2. Setzen Sie die Maske mit dem Nasenteil über dem Nasenrücken auf das Gesicht.
3. Ziehen Sie nun das untere Halteband über den Kopf, so dass es sich im Nacken unterhalb der Ohren befindet. Ziehen Sie dann das obere Halteband auf den Hinterkopf oberhalb der Ohren.
4. Passen Sie mit den Händen den Nasenbügel (3) an Ihre Nasenform an.
5. Überprüfen Sie den richtigen Sitz der Maske, indem Sie die Maske mit beiden Händen bedecken und kräftig pusten. Strömt im Nasenbereich Luft aus, müssen Sie den Nasenbügel nachformen. Strömt Luft an den Kanten aus, müssen Sie den Sitz der Haltebänder verändern.
6. Wechseln Sie die Maske sofort aus, wenn Atembeschwerden auftreten, die Maske beschädigt wird oder nicht perfekt sitzt. Nehmen Sie die Maske stets in einer Umgebung mit sauberer Luft auf und niemals an Orten mit giftiger oder staubiger Luft!
7. Entsorgen Sie die Maske nach Gebrauch.

Reinigung und Pflege

Die Maske ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Sie erfordert keinerlei Pflege. Entsorgen Sie die Maske nach einmaligem Gebrauch.

Bewahren Sie Masken in der Tüte auf und vermeiden Sie vor Gebrauch deren direkten Kontakt mit Sonnenlicht.

CE-ERKLÄRING

CE-mærke er bragt:	2005	EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE-merket:	2005	EU-SAMSVARERKLÆRING
CE-mærke monterat:	2005	EU-DEKLARATION
CE-merkki myönnetty:	2005	EU-ILMOITUS DIREKTIIVIEN NOUDATTAMISESTA
CE mark placed:	2005	EC-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-Zeichen angebracht:	2005	EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Importør, EU-importør, EU-Importör, EU-maahantuoja, EEC-importer, EG-Importeur:

HP-Værktøj A/S Industrivej 67 - 7080 Børkop

59723 (HY8610)

Erklærer herved på eget ansvar, at:
Erklærer herved på eget ansvar at:
Intygar härmed på eget ansvar, att:
Ilmoittaa omalla vastuullaan, että:
Hereby, on our own responsibility declare that:
Erklären hiermit in eigener Verantwortung, dass:

STØVFILTERMASKE
STØVFILTERMASKE
DAMMFILTERMASK
PÖLYSUODATINNAAMARI
DUST FILTER MASK
STAUBFILTERMASKE

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende:
År tillverkad enligt följande:
Is manufactured in compliance with the following:

Er fremstilt i samsvar med følgende:
On valmistettu seuraavien direktiivien mukaisesti:
Hergestellt wurde in Übereinstimmung mit folgenden:

DIREKTIVER, DIREKTIVER, DIREKTIV, DIREKTIIVIT, DIRECTIVES, RICHTLINIEN:

98/37/EF:	Maskindirektivet med ændringsdirektiver.	98/37/EØF:	Maskindirektivet med tillegg og rettelsler.
73/23/EØF:	Lavspændingsdirektivet.	73/23/EØF:	Lavspenningsdirektivet.
89/336/EØF:	EMC-direktivet + (ændringsdirektiv 93/68/EØF)	89/336/EØF:	EMC-direktivet + (rettelsler 93/68/EEC)
98/37/EEC:	Maskindirektivet med tillägg och rättelser.	98/37/ETY:	Konedirektiivi liitteineen ja korjauksineen.
73/23/EEC:	Lågspänningsdirektivet.	73/23/ETY:	Matalajännitedirektiivi.
89/336/EEC:	EMC-direktivet + (rettelsler 93/68/EEC)	89/336/ETY:	EMC-direktiivi + (korjauksineen 93/68/ETY)
98/37/EC:	Safety of machinery with amendments.	98/37/EWG:	Maschinenrichtlinie mit Änderungen.
73/23/EEC:	Low tension directive.	73/23/EWG:	Niederspannungsrichtlinie.
89/336/EEC:	EMC-directive + (amendments 93/68/EEC)	89/336/EWG:	EMC-richtlinie + (Änderungen 93/68/EWG)

STANDARDS, NORMER, NORMER, NORMIT, STANDARDS, NORMEN:

EN 149:2001

HP-Værktøj A/S - BØRKOP - 16-09-2005

Produktchef, Produktchef, Produktchef, Tuotepäällikkö, Product manager, Produktleiter
Stefan Schou